

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2009/42/EÜ,

6. mai 2009,

kaupade ja reisijate merevedu käsitlevate statistiliste aruannete kohta

(uuesti sõnastatud)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 285 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 8. detsembri 1995. aasta direktiivi 95/64/EÜ (kaupade ja reisijate merevedu käsitlevate statistiliste aruannete kohta) ⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud. ⁽³⁾ Kuna kõnealusesse direktiivi tuleb teha uusi muudatusi, tuleks see selguse huvides uuesti sõnastada.

(2) Ühtse meretranspordipoliitika suhtes komisjonile (Eurostat) määratud ülesannete täitmiseks peaksid tema käsutuses olema võrreldavad, usaldatavad, üheaegsed ja regulaarsed statistilised andmed ühendusse ja ühendusest välja kulgeva, liikmesriikidevahelise ning riigisisese kaupade ja reisijate mereveo ulatuse ja arengu kohta.

(3) Samuti on oluline, et liikmesriigid ning ettevõtjad tunneksid hästi meretransporditurgu.

(4) Ühenduse statistiliste andmete kogumine võrreldaval ja ühtlustatud alusel võimaldab luua usaldusväärset, järjepidevat ja ajakohastatud teavet pakkuva ühendatud süsteemi.

(5) Andmed kaupade ja reisijate mereveo kohta tuleb teha liikmesriigiti ja transpordiliigiti võrreldavaks.

(6) Subsidiaarsuse põhimõtte kohaselt on ühtlustatud info tootmist võimaldavaid ühiseid statistikanõudeid võimalik efektiivselt koostada üksnes ühenduse tasandil. Andmeid kogutakse igas liikmesriigis riikliku statistika koostamise eest vastutavate asutuste ja institutsioonide järelevalve all.

(7) Käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused. ⁽⁴⁾

(8) Komisjonile tuleks eelkõige anda volitus võtta vastu direktiivi üksikasjalikud rakenduseeskirjad. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähemolulisi sätteid, muu hulgas täiendades seda uute vähemoluliste sätetega, tuleb need vastu võtta vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

(9) Direktiivi uued sätted käsitlevad üksnes komiteemenetlust. Seetõttu ei pea liikmesriigid neid üle võtma.

(10) Käesolev direktiiv ei tohiks mõjutada liikmesriikide kohustusi, mis on seotud IX lisa B osas esitatud direktiivide siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtpäevadega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Statistika kogumine

Liikmesriigid koguvad ühenduse statistikat nende territooriumil asuvates sadamates peatuvatel merelaevadel toimuva kauba- ja reisijateveo kohta.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „kaupade ja reisijate merevedu“– kaupade ja reisijate vedu merelaevadel täielikult või osaliselt meritsi kulgevatel reisidel.

Käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvad ka kaubad, mis:

i) veetakse avamererajatistele;

ii) saadakse merepõhjast ning lossitakse sadamates.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 21. oktoobri 2008. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta otsus.

⁽²⁾ EÜT L 320, 30.12.1995, lk 25.

⁽³⁾ Vt IX lisa A osa.

⁽⁴⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

Käesoleva direktiivi reguleerimisalasse ei kuulu ujuvvhenditele toimetatavad kütusevarud ja proviant;

- b) „merelaevad”– laevad, mis ei liikle üksnes sisevetes, kaitstud vetes või nendega vahetult piirnevates vetes ja aladel, kus kehtib sadamakord.

Käesolevat direktiivi ei kohaldata kalapüügilaevade, kalatöötlemislaevade, puur- ja uurimislaevade, vedurlaevade, tõukurpuksiiride, uurimis- ja hüdrograafialaevade, bagerite, sõjalaevalade või üksnes mittekaubanduslikul eesmärgil kasutatavate laevade suhtes;

- c) „sadam”– paik, kus asuvad kaubalaevade sildumist ja kauba laadimist või lossimist või reisijate minekut laeva pardale või pardalt lahkumist võimaldavad rajatised;
- d) „meretranspordiettevõtja riikkondsus või kodakondsus”– riik, kus asub transpordiettevõtja äritegevuse tegelik keskus;
- e) „meretranspordiettevõtja”– mis tahes isik, kes sõlmib või kelle nimel sõlmitakse lastisaatja või reisijaga kaupade või reisijate mereveo leping.

Artikkel 3

Andmekogumise tunnused

1. Liikmesriigid koguvad andmeid järgmistes valdkondades:
 - a) lasti ja reisijatega seotud informatsioon;
 - b) laevadega seotud informatsioon.

Andmete kogumisel võib välja jätta laevad kogumahutavusega alla 100 tonni.

2. Andmekogumise tunnused, nimelt iga valdkonnaga seotud statistilised muutujad ja nende klassifitseerimiseks kasutatavad nomenklatuurid ning vaatlusperioodid nähakse ette I kuni VIII lisas.
3. Andmekogumine põhineb võimaluse korral kättesaadaval allikatel, et piirata vastajate koormust.
4. Komisjon kohandab andmekogumise tunnuseid ja I kuni VIII lisa sisu majandusliku ja tehnilise arenguga määral, mil nimetatud kohandamine ei too kaasa liikmesriikide kulu- ja/või vastajate koormuse olulist suurenemist.

Kõnealused meetmed, millega muudetakse käesoleva direktiivi vähemolulisi sätteid, täiendades seda, võetakse vastu vastavalt artikli 10 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Artikkel 4

Sadamad

1. Komisjon koostab käesoleva direktiivi kohaldamiseks kodeeritud ja riigiti ning rannikualade järgi liigitatud sadamate loetelu.

Kõnealused meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähemolulisi sätteid, võetakse vastu vastavalt artikli 10 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

2. Iga liikmesriik valib lõikes 1 nimetatud loetelust sadamad, kus töödeldakse aastas üle ühe miljoni tonni kaupu või mida läbib aastas üle 200 000 reisija.

Iga valitud sadama kohta tuleb VIII lisa kohaselt esitada üksikasjalikud andmed nende valdkondade (kaubad ja reisijad) kohta, mille puhul sadam vastab valikukriteeriumile, ning vajaduse korral kokkuvõtlikud andmed teise valdkonna kohta.

3. Loetelust valimata sadamate kohta tuleb esitada kokkuvõtlikud andmed VIII lisa andmekogumi A3 kohaselt.

Artikkel 5

Statistiliste andmete täpsus

Andmekogumismeetod peab olema selline, et ühenduse mere- ja transpordistatistika oleks VIII lisas kirjeldatud andmekogumite jaoks piisavalt täpne.

Komisjon koostab täpsusnõuded.

Kõnealused meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähemolulisi sätteid, võetakse vastu vastavalt artikli 10 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Artikkel 6

Andmekogumise tulemuste töötlemine

Liikmesriigid töötlevad artikli 3 kohaselt kogutud statistilisi andmeid nii, et saada võrreldav, artiklis 5 ettenähtud täpsusnõuetele vastav statistika.

Artikkel 7

Andmekogumise tulemuste edastamine

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostat) artiklis 3 osutatud andmekogumise tulemused, sealhulgas liikmesriikide statistika konfidentsiaalsust käsitlevate siseriiklike õigusaktide või tavade kohaselt konfidentsiaalseks tunnistatud andmed Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määruse (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta) ⁽¹⁾ kohaselt.

⁽¹⁾ ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

2. Tulemused edastatakse kooskõlas VIII lisas määratletud statistiliste andmete kogumite struktuuriga. Tulemuste edastamise tehnilised üksikasjad määratakse kindlaks vastavalt artikli 10 lõikes 2 osutatud korralduskomitee menetlusele.

3. Tulemused edastatakse kvartaalsete andmekogumisperioodide puhul viie kuu jooksul alates vaatlusperioodi lõppemisest ning aastaste perioodide puhul kaheksa kuu jooksul alates perioodi lõppemisest.

Esimene edastus hõlmab 1997. aasta esimest kvartalit.

Artikkel 8

Aruanded

Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostat) kogu asjaomase info andmekogumismeetodite kohta. Nad teevad teatavaks ka andmekogumismeetodite olulised muudatused.

Artikkel 9

Statistiliste andmete levitamine

Komisjon (Eurostat) levitab vajalikku statistikat tulemuste edastamisega võrdsete ajavahemike järel.

Komisjoni (Eurostat) poolt statistika avaldamise või levitamise kord võetakse vastu vastavalt artikli 10 lõikes 2 osutatud korralduskomitee menetlusele.

Artikkel 10

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab määrusega (EÜ) nr 223/2009 asutatud statistikasüsteemi komitee.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

Tähtjaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõike 3 tähenduses kehtestatakse kolm kuud.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1 kuni 4 ja artiklit 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

Artikkel 11

Siseriiklikest õigusnormidest teatamine

Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 12

Kehtetuks tunnistamine

Direktiiv 95/64/EÜ, mida on muudetud IX lisa A osas loetletud õigusaktidega, tunnistatakse kehtetuks; see ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud IX lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtpäevadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile ning neid loetakse vastavalt X lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 13

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 14

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Strasbourg, 6. mai 2009

Euroopa Parlamendi nimel

president

H.-G. PÖTTERING

Nõukogu nimel

eesistuja

J. KOHOUT

I LISA

MUUTUJAD JA MÕISTED

1. Statistilised muutujad

a) *Andmed lasti ja reisijate kohta*

- Kaupade brutokaal tonnides,
- lastiliik II lisa nomenklatuuri järgi,
- kaupade kirjeldus III lisa nomenklatuuri järgi,
- aruandev sadam,
- liikumissuund, sissesõit või väljasõit,
- saabuva lasti puhul: lastimissadam (st sadam, kus last laaditi laevale, millega see on aruandvasse sadamasse saabunud) sadamate loetelus näidatud Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) riikide sadamate või IV lisas näidatud väljaspool EMP riikide territooriumi asuvate rannikualade järgi,
- lähetatava lasti puhul: lossimissadam (st sadam, kus last lossitakse laevast, millega see on aruandvast sadamast lahkunud) sadamate loetelus olevate Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) riikide sadamate või IV lisas näidatud väljaspool EMP riikide territooriumi asuvate rannikualade järgi,
- reisi alustavate või lõpetavate reisijate arv ning ristlusreisijate arv ristlusreisijate ekskursioonil.

Konteinerites ja veeremühikutes veetavate kaupade puhul esitatakse lisaks järgmised üksikasjad:

- konteinerite (nii lastiga kui tühjade) koguarv,
- tühjade konteinerite arv,
- veeremühikute (nii lastiga kui tühjade) koguarv,
- tühjade veeremühikute arv.

b) *Andmed laevade kohta*

- Laevade arv,
- laevade dedveit (täielik kandevõime) või kogumahutavus,
- V lisas näidatud nomenklatuuri kohane riik või territoorium, kus laevad on registreeritud,
- laevaliik VI lisa liigituse järgi,
- laeva suurus VII lisa liigituse järgi.

2. Mõisted

a) Kaubakonteiner – veovahend, mis on:

1. püsiv ja seetõttu piisavalt tugev korduvkasutuseks;
2. spetsiaalselt ehitatud ühe või mitme veoliigiga kaubaveo hõlbustamiseks ilma kaupa vahepeal ümber laadimata;
3. varustatud seadistega, mis võimaldavad hõlpsat käsitemist, eelkõige ümberlaadimist ühelt veoliigilt teisele;
4. ehitatud nii, et seda on lihtne täita ja tühjendada;
5. vähemalt 20 jalga pikk.

- b) *Veeremühik* – ratastel seade kaupade vedamiseks, näiteks veoauto, haagis või poolhaagis, mille võib laevale juhtida või vedada. Käesolev mõiste hõlmab ka sadamas või laeval kasutatavaid haagiseid. Liigitused peavad olema kooskõlas ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitusel nr 21 „Lastiliikide, pakendite ja pakkematerjalide koodid” („Codes for types of cargo, packages and packaging materials”).
- c) *Konteinerlast* – lastiga või tühjad konteinerid, mis laaditakse neid meritsi vedavatele laevadele või lossitakse nendelt laevadelt.
- d) *Veeremlast* – veeremühikud ja veeremühikutes olev kaup (konteinerites või mitte), mis juhitakse neid meritsi vedavatele laevadele või nendelt maha.
- e) *Kaupade brutokaal* – veetavate kaupade kaal tonnides koos pakendiga, kuid välja arvatud konteinerite ja veeremühikute omakaal.
- f) *Dedveit* (täielik kandevõime) – tonnides mõõdetav erinevus vee erikaalu 1,025 puhul laeva suvise veeväljasurve ning laeva omakaalu vahel, st ilma lasti, kütuse, õli, ballastvee, magevee, joogiveeta tankides ja toiduvaruta ning reisijate, meeskonna ja nende varata laeva tonnides väljendatud veeväljasurvet.
- g) *Kogumahutavus* – laeva kogusuurus mõõdetuna 1969. aasta rahvusvahelise laevade mõõtmise konventsiooni sätete kohaselt.
- h) *Ristlusreisija* – ristluslaevaga merereisi sooritav merereisija. Siia alla ei kuulu ühepäevaseid reise sooritavad reisijad.
- i) *Ristluslaev* – reisilaev, mis on mõeldud reisijatele mitmekülgse huvireisi tagamiseks. Kõikidel reisijatel on kajutid. Pardal on olemas meelelahutusvõimalused. Siia ei kuulu tavalisi parvlaevateenuseid osutavad laevad, isegi kui mõned reisijad peavad sellist teenust ristluseks. Lisaks sellele ei kuulu siia kaubalaevad, mis saavad vedada väga piiratud arvu reisijaid, kellel on oma kajut. Samuti ei kuulu siia laevad, mis on mõeldud ainult ühepäevaste ekskursioonide jaoks.
- j) *Ristlusreisija ekskursioon* – sadamast lähtuv turismiatraktsiooni lühikälgeline ristlusreisija poolt, kes kasutab laeval kajutit.
-

II LISA

LASTILIIKIDE LIIGITUS

Liik ⁽¹⁾	Ühekohaline kood	Kahekohaline kood	Kirjeldus	Kaal tonnides	Arv
Vedellast lahtiselt	1	1X	Vedellast (lastiühikuta)	X	
		11	Vedelgaas	X	
		12	Toornafta	X	
		13	Naftatooted	X	
		19	Muud vedellastina veetavad kaubad	X	
Puistlast	2	2X	Puistlast (lastiühikuta)	X	
		21	Maak	X	
		22	Kivisüsi	X	
		23	Põllumajandussaadused (nt teravili, soja, tapiokk)	X	
		29	Muu puistlast	X	
Konteinerid	3	3X	Suured konteinerid	X ⁽²⁾	X
		31	Lastiühik: 20 jalga	X ⁽²⁾	X
		32	Lastiühik: 40 jalga	X ⁽²⁾	X
		33	Lastiühik: > 20 jalga ja < 40 jalga	X ⁽²⁾	X
		34	Lastiühik: > 40 jalga	X ⁽²⁾	X
Veerem (iseliikuv)	5	5X	Iseliikuvad liikuvad ühikud	X	X
		51	Kaubaveomootorsõidukid ja nende haagised	X ⁽²⁾	X
		52	Sõiduaudod, mootorrattad ja nende haagised/haagiselamud		X ⁽³⁾
		53	Reisibussid		X ⁽³⁾
		54	Kaubaveokid (sh import-/eksportmootorsõidukid)	X	X ⁽³⁾
		56	Omil jalul liikuvad elusloomad	X	X ⁽³⁾
		59	Muud iseliikuvad liikuvad ühikud	X	X
Veerem (mitteiseliikuv)	6	6X	Mitteiseliikuvad liikuvad ühikud	X	X
		61	Vedukita kaubaveohaagised ja poolhaagised	X ⁽²⁾	X
		62	Vedukita haagiselamud ja muud maantee-, põllumajandus- ja tööstussõidukid		X ⁽³⁾
		63	Raudteevagunid, merekaubaveol kasutatavad haagised ja lihtrid	X ⁽²⁾	X
		69	Muud mitteiseliikuvad liikuvad ühikud	X	X
Segalast (sh väikekonteinerid)	9	9X	Muu mujal liigitamata last	X	
		91	Metsasaadused	X	
		92	Malmi- ja terasetooted	X	
		99	Muu segalast	X	

⁽¹⁾ Liigid on kooskõlas ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitusena nr 21.

⁽²⁾ Registreeritav kogus on kaupade brutokaal, mis sisaldab pakendite kaalu, kuid mitte konteinerite ja veeremühikute omakaalu.

⁽³⁾ Üksnes ühikute koguarv.

III LISA

NST 2007

Osa	Kirjeldus
01	Põllumajandus-, jahindus- ja metsandustooted; kala ja muud kalapüügisaadused
02	Kivisüsi ja pruunsüsi; toornafta ja maagaas
03	Metallimaagid jm kaevandus- ja karjääritooted; turvas, uraan ja toorium
04	Toiduained, joogid ja tubakas
05	Tekstiil ja tekstiilitooted; nahk ja nahatooted
06	Puit ning puit- ja korktöötud (v.a mööbel); õlest ja punumismaterjalist tooted; paberimass, paber ja pabertooted; trükised ja salvestised
07	Koks ja rafineeritud naftatooted
08	Kemikaalid, keemiatooted ja keemilised kiud; kummi- ja plasttöötud; tuumkütus
09	Muud mittemetallilised mineraaltöötud
10	Metall; metalltöötud, v.a masinad ja seadmed
11	Mujal liigitamata masinad ja seadmed; kontorimasinad ja arvutid; mujal liigitamata elektrimasinad ja -aparaadid; raadio-, televisiooni- ja sideseadmed ja -aparatuur; meditsiinitehnika, optikariistad, täppisinstrumendid; ajanäitajad
12	Transpordivahendid
13	Mööbel; muud mujal liigitamata tööstustöötud
14	Teisene toore; olme- ja muud jäätmed
15	Post, pakid
16	Kaupade transpordil kasutatavad seadmed ja materjalid
17	Kaubad, mida transporditakse kodumajapidamise või kontori kolimise puhul; pagasi transport reisijatest eraldi; remonti viidavad mootorsõidukid; muud mujal liigitamata mitteturustatavad kaubad
18	Rühmitatud kaubad: koos transporditavad eri liiki kaubad
19	Kindlaks määramata kaubad: kaubad, mida mingil põhjusel ei ole võimalik kindlaks määrata ning mida seetõttu ei saa liigitada rühmadesse 01–16
20	Muud mujal liigitamata kaubad

IV LISA

RANNIKUALAD

Kasutatakse geonomenklatuuri (riikide ja piirkondade nomenklatuur ühenduse väliskaubandusstatistika ja liikmesriikide vahelise kaubanduse statistika jaoks, mis koostati kooskõlas nõukogu 22. mai 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1172/95 (ühenduse ja selle liikmesriikide kaubavahetust kolmandate riikidega käsitleva statistika kohta) ⁽¹⁾ artikliga 9), mis kehtib aastal, mille kohta andmed käivad.

Kood on neljakohaline: iga riigi puhul nimetatud nomenklatuuris märgitud kahetäheline ISO kood, millele järgneb kaks nulli (nt kood GR00 Kreeka puhul), välja arvatud kaheks või enamaks rannikualaks jagatud riikide puhul, mille tähistamisel on neljandal kohal muu number kui null (1–7), vastavalt alljärgnevale:

<i>Kood</i>	<i>Rannikualad</i>
FR01	Prantsusmaa: Atlandi ookeani ja Põhjamere rannikualad
FR02	Prantsusmaa: Vahemere rannikualad
FR03	Prantsuse ülemeredepartemangud: Prantsuse Guajaana
FR04	Prantsuse ülemeredepartemangud: Martinique ja Guadeloupe
FR05	Prantsuse ülemeredepartemangud: Réunion
DE01	Saksamaa: Põhjamere rannikualad
DE02	Saksamaa: Läänemere rannikualad
DE03	Saksamaa: sisemaa
GB01	Ühendkuningriik
GB02	Mani saar
GB03	Kanalisaared
ES01	Hispaania: põhjapoolsed Atlandi ookeani rannikualad
ES02	Hispaania: Vahemere rannikualad ja lõunapoolsed Atlandi ookeani rannikualad, sh Baleaari saared ja Kanaari saared
SE01	Rootsi: Läänemere rannikualad
SE02	Rootsi: Põhjamere rannikualad
TR01	Türgi: Musta mere rannikualad
TR02	Türgi: Vahemere rannikualad
RU01	Venemaa: Musta mere rannikualad
RU02	Venemaa: Läänemere rannikualad
RU03	Venemaa: Aasia rannikualad
MA01	Maroko: Vahemere rannikualad
MA02	Maroko: Lääne-Aafrika rannikualad
EG01	Egiptus: Vahemere rannikualad
EG02	Egiptus: Punase mere rannikualad
IL01	Iisrael: Vahemere rannikualad
IL02	Iisrael: Punase mere rannikualad
SA01	Saudi Araabia: Punase mere rannikualad
SA02	Saudi Araabia: Pärsia lahe rannikualad
US01	Ameerika Ühendriigid: Atlandi ookeani põhjapoolsed rannikualad
US02	Ameerika Ühendriigid: Atlandi ookeani lõunapoolsed rannikualad
US03	Ameerika Ühendriigid: Mehhiko laht
US04	Ameerika Ühendriigid: Vaikse ookeani lõunapoolsed rannikualad
US05	Ameerika Ühendriigid: Vaikse ookeani põhjapoolsed rannikualad

⁽¹⁾ EÜT L 118, 25.5.1995, lk 10.

<i>Kood</i>	<i>Rannikualad</i>
US06	Ameerika Ühendriigid: Suur järvistu
US07	Puerto Rico
CA01	Kanada: Atlandi ookeani rannikualad
CA02	Kanada: Suur järvistu ja Saint Lawrence'i ülemjooks
CA03	Kanada: läänerrannik
CO01	Colombia: põhjarannik
CO02	Colombia: läänerrannik
	<i>Lisakoodid</i>
ZZ01	Avamererajatised
ZZ02	Liit- ja mujal määratlemata alad

V LISA

LAEVADE RIIKKONDSUS

Kasutatakse geonomenklatuuri (riikide ja territooriumide nomenklatuur ühenduse väliskaubandusstatistika ja liikmesriiki-devahelise kaubanduse statistika jaoks, mis koostati kooskõlas määruse (EÜ) nr 1172/95 artikliga 9), mis kehtib aastal, mille kohta andmed käivad.

Kood on neljakohaline: iga riigi puhul nimetatud nomenklatuuris märgitud kahetäheline ISO kood, millele järgneb kaks nulli (nt kood GR00 Kreeka puhul), välja arvatud enam kui ühe registriga riikide puhul, mille tähistamisel on neljandal kohal muu number kui null, vastavalt alljärgnevale:

FR01	Prantsusmaa
FR02	Antarktika Prantsuse piirkond (sealhulgas Kergueleni saared)
IT01	Itaalia – esimene register
IT02	Itaalia – rahvusvaheline register
GB01	Ühendkuningriik
GB02	Mani saar
GB03	Kanalisaared
GB04	Gibraltar
DK01	Taani
DK02	Taani (DIS)
PT01	Portugal
PT02	Portugal (MAR)
ES01	Hispaania
ES02	Hispaania (Rebeca)
NO01	Norra
NO02	Norra (NIS)
US01	Ameerika Ühendriigid
US02	Puerto Rico

LISA VI

LAEVALIIGI KLASSIFIKATSIOON (ICST-COM)

	Liik	Hõlmatavad laevatüübid
10	Vedellast lahtiselt	Naftatanker Kemikaalitanker Vedelgaasitanker Tanklihter Muu tanker
20	Puistlast	Puistlasti/naftaveolaev Puistlastilaev
31	Konteiner	Konteinerlaev
32	Erilaevad	Praamer Kemikaalilaev Kiiritatud kütust vedav laev Loomaveolaev Autoparvlaev Muu erilaev
33	Segalast, üldotstarbelised	Külmutuslaev Reisi-veeremilaev Konteineri-veeremilaev Muu veeremilaev Segalasti/reisilaev Segalasti/konteinerlaev Ühetekiline laev Mitmetekiline laev
34	Kuivlastipraam	Tekiga praam Põhjaluukidega praam Lash-seabee praam Lahtine kuivlastipraam Kinnine kuivlastipraam Muu kuivlastipraam
35	Reisilaev	Reisilaev (välja arvatud ristlusreisilaevad)
36	Ristlusreisilaev	Ainult ristluslaevad
41	Kalalaev	Kalapüügilaev (*) Kalatöötuslaev (*)
42	Avamerelaev	Puurimis- ja uurimislaev (*) Avamere varustuslaev (*)
43	Vedurlaevad	Vedurlaevad (*) Tõukurpuksiirid (*)
49	Muud	Bagerid (*) Uurimislaevad (*) Muud laevad (*)
XX	Määratlemata laev	Määratlemata laevaliik

(*) Ei reguleerita käesolevas direktiivis.

VII LISA

LAEVADE SUURUSKLASSID

dedveiti (DWT) või kogumahutavuse (GT) järgi

Käesolevat liigitust kohaldatakse üksnes 100tonnise või suurema kogumahutavusega laevade suhtes.

Klass	Alammäär		Ülemmäär	
	DWT	GT	DWT	GT
01	—	100	kuni 499	kuni 499
02	500	500	999	999
03	1 000	1 000	1 999	1 999
04	2 000	2 000	2 999	2 999
05	3 000	3 000	3 999	3 999
06	4 000	4 000	4 999	4 999
07	5 000	5 000	5 999	5 999
08	6 000	6 000	6 999	6 999
09	7 000	7 000	7 999	7 999
10	8 000	8 000	8 999	8 999
11	9 000	9 000	9 999	9 999
12	10 000	10 000	19 999	19 999
13	20 000	20 000	29 999	29 999
14	30 000	30 000	39 999	39 999
15	40 000	40 000	49 999	49 999
16	50 000	50 000	79 999	79 999
17	80 000	80 000	99 999	99 999
18	100 000	100 000	149 999	149 999
19	150 000	150 000	199 999	199 999
20	200 000	200 000	249 999	249 999
21	250 000	250 000	299 999	299 999
22	≥ 300 000	≥ 300 000	—	—

NB! Kui vastavalt käesolevale direktiivile oleks tulnud arvesse võtta väiksema kui 100tonnise kogumahutavusega laevu, oleks neile antud klassikood „99”.

VIII LISA

STATISTILISTE ANDMETE KOGUMITE STRUKTUUR

Käesolevas lisas täpsustatud andmekogumite abil määratakse kindlaks ühenduses nõutava mereveostatistika ajavahemikud. Iga andmekogum määrab nomenklatuuride eri tasandite piiratud arvu mõõtmete ristklassifikatsiooni, kokku võetuna kõikide teiste mõõtmete järgi, mille osas nõutakse kvaliteetseid statistilisi andmeid.

Andmekogumi B1 kogumise tingimuste kohta teeb komisjoni ettepanekul otsuse nõukogu, võttes arvesse kooskõlas direktiivi 95/64/EÜ artiklis 10 sätestatud kolmeaastasel üleminekuperioodil tehtud prooviuuringu tulemusi ning nende andmete kogumise teostatavust ja kulutusi liikmesriikide ja vastajate jaoks.

KOOND- JA ÜSIKASJALIK STATISTIKA

- Kauba ja reisijate jaoks valitud sadamate kohta esitatakse andmekogumid A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 ja/või F2.
- Kauba, mitte reisijate jaoks valitud sadamate kohta esitatakse andmekogumid A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 ja/või F2.
- Reisijate, mitte kauba jaoks valitud sadamate kohta esitatakse andmekogumid A3, D1, F1 ja/või F2.
- Valitud ja valimata jäänud (nii kaupade kui reisijate jaoks) sadamate kohta esitatakse andmekogum A3.

Andmekogum A1: Merevedu Euroopa suurimates sadamates sadama, lastiliigi ja ühendustee järgi

Periood: kvartal

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	A1
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(1, 2, 3, 4)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Lastimis-/lossimissadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelus sisalduvad EMP sadamad
	Ühendustee	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Rannikualad, IV lisa
	Lastiliik	Ühekohaline arv	Lastiliik, II lisa

Andmed: kaupade brutokaal tonnides.

Andmekogum A2: Merevedu ilma lastiühikuta Euroopa suurimates sadamates sadama, lastiliigi ja ühendustee järgi

Periood: kvartal

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	A2
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(1, 2, 3, 4)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Lastimis-/lossimissadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelus sisalduvad EMP sadamad
	Ühendustee	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Rannikualad, IV lisa
	Lastiliik	Kahekohaline arv	Lastiliik, (üksnes lastiühikuta) II lisa (alaliigid 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 ja 99)

Andmed: kaupade brutokaal tonnides.

Andmekogum A3: Andmed, mida nõutakse nii valitud sadamatelt kui sadamatelt, mille kohta üksikasjalikke andmeid ei nõuta (vt artikli 4 lõiget 3)

Periood: aasta

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	A3
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(0)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Kõik sadamate loetelus sisalduvad sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)

Andmed: kaupade brutokaal tonnides.
Reisijate arv (v.a ristlusreisijad).
Ristlust alustavate ja lõpetavate ristlusreisijate arv.
Ristlusreisijate arv ristlusreisijate ekskursioonil: suund: üksnes sissesõitvad (1) – (mittekohustuslik).

Andmekogum B1: Merevedu Euroopa suurimates sadamates sadama, lasti-, kaubaliigi ja ühendustee järgi

Periood: aasta

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	B1
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(0)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Lastimis-/lossimissadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelus sisalduvad EMP sadamad
	Ühendustee	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Rannikualad, IV lisa
	Lastiliik	Ühekohaline arv	Lastiliik, II lisa
	Kaup	Kahekohaline arv	Kaupade nomenklatuur, III lisa

Andmed: kaupade brutokaal tonnides.

Andmekogum C1: Merevedu koos lastiühikuga Euroopa suurimates sadamates sadama, lastiliigi ja ühendustee järgi, lastiga või tühjalt

Periood: kvartal

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	C1
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(1, 2, 3, 4)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Lastimis-/lossimissadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelus sisalduvad EMP sadamad
	Ühendustee	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Rannikualad, IV lisa
	Lastiliik	Kahekohaline arv	Lastiliik, (üksnes konteiner ja veerem) II lisa (alaliigid 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 ja 69)

Andmed: kaupade brutokaal tonnides (lastiliik: alaliigid 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 ja 69).

Ühikute arv (lastiliik: alaliigid 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 ja 69).

Tühjade ühikute arv (lastiliik: alaliigid 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 ja 69).

Andmekogum D1: Reisijatevedu Euroopa suurimates sadamates ühendustee ja laeva riikkondsuse järgi

Periood: kvartal

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	D1
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(1, 2, 3, 4)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Lastimis-/lossimissadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelus sisalduvad EMP sadamad
	Ühendustee	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Rannikualad, IV lisa
	Laeva riikkondsus	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Laeva riikkondsus, V lisa

Andmed: reisijate arv, v.a ristlust alustavad ja lõpetavad ristlusreisijad ja ekskursioonil olevad ristlusreisijad.

Andmekogum E1: Merevedu Euroopa suurimates sadamates sadama, lastiliigi, ühendustee ja laeva riikkondsuse järgi

Periood: aasta

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	E1
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(0)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Lastimis-/lossimissadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelus sisalduvad EMP sadamad
	Ühendustee	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Rannikualad, IV lisa
	Lastiliik	Ühekohaline arv	Lastiliik, II lisa
	Laeva riikkondsus	Neljakohaline tähtnumbriline kood	Laeva riikkondsus, V lisa

Andmed: kaupade brutokaal tonnides.

Andmekogum F1: Euroopa sadamate laevaliiklus Euroopa suurimates sadamates sadama ning lastitava või lossitava, reisijaid (sh ekskursionil olevaid ristlusreisijaid) peale võtva või maha laskva laeva liigi ja suuruse järgi

Periood: kvartal

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	F1
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(1, 2, 3, 4)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Laevaliik	Kahekohaline arv	Laevaliik, VI lisa
	Laeva suurus dedveiti järgi	Kahekohaline arv	Suurusklass dedveiti järgi, VII lisa

Andmed: laevade arv;
laevade dedveit tonnides.

Andmekogum F2: Euroopa sadamate laevaliiklus Euroopa suurimates sadamates sadama ning lastitava või lossitava, reisijaid (sh ekskursionil olevaid ristlusreisijaid) peale võtva või maha laskva laeva liigi ja suuruse järgi

Periood: kvartal

	Muutujad	Koodi tase	Nomenklatuur
Mõõtmed	Andmekogum	Kahekohaline tähtnumbriline kood	F2
	Võrdlusaasta	Neljakohaline arv	(nt 1997)
	Võrdluskvartal	Ühekohaline arv	(1, 2, 3, 4)
	Aruandev sadam	Viiekohaline tähtnumbriline kood	Sadamate loetelust valitud EMP sadamad
	Suund	Ühekohaline arv	Sissesõitvad, väljasõitvad (1, 2)
	Laeva liik	Kahekohaline arv	Laeva liik, VI lisa
	Laeva suurus kogumahutavuse järgi	Kahekohaline arv	Suurusklass kogumahutavuse järgi, VII lisa

Andmed: laevade arv;
laevade kogumahutavus.

IX LISA

A OSA

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatustega

(märgitud artiklis 12)

Nõukogu direktiiv 95/64/EÜ
(EÜT L 320, 30.12.1995, lk 25).

Komisjoni otsus 98/385/EÜ
(EÜT L 174, 18.6.1998, lk 1).

Ainult artikkel 3

Komisjoni otsus 2000/363/EÜ
(EÜT L 132, 5.6.2000, lk 1).

Ainult artikkel 1

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ)
nr 1882/2003
(ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

Ainult II lisa punkt 20

Komisjoni otsus 2005/366/EÜ
(ELT L 123, 17.5.2005, lk 1).

Ainult artikkel 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1304/2007
(ELT L 290, 8.11.2007, lk 14).

Ainult artikkel 1

B OSA

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtpäev

(märgitud artiklis 12)

Direktiiv	Ülevõtmise tähtpäev
95/64/EÜ	31. detsember 1996

X LISA

VASTAVUSTABEL

Direktiiv 95/64/EÜ	Käesolev direktiiv
<i>Artikkel 1</i>	<i>Artikkel 1</i>
Artikli 2 punkti 1 esimene lõik	Artikli 2 punkti a esimene lõik
Artikli 2 punkti 1 teise lõigu alapunktid a ja b	Artikli 2 punkti a teise lõigu alapunktid i ja ii
Artikli 2 punkti 1 kolmas lõik	Artikli 2 punkti a kolmas lõik
Artikli 2 punktid 2 kuni 5	Artikli 2 punktid b kuni e
<i>Artikkel 3</i>	<i>Artikkel 3</i>
Artikli 4 lõige 1	Artikli 4 lõige 1
Artikli 4 lõike 2 esimene lõik	Artikli 4 lõike 2 esimene lõik
Artikli 4 lõike 2 teine lõik	—
Artikli 4 lõike 2 kolmas lõik	Artikli 4 lõike 2 teine lõik
Artikli 4 lõige 3	Artikli 4 lõige 3
Artiklid 5, 6 ja 7	Artiklid 5, 6 ja 7
Artikli 8 lõige 1	<i>Artikkel 8</i>
Artikli 8 lõige 2	—
<i>Artikkel 9</i>	<i>Artikkel 9</i>
<i>Artikkel 10</i>	—
<i>Artikkel 11</i>	—
<i>Artikkel 12</i>	—
Artikli 13 lõiked 1 ja 2	Artikli 10 lõiked 1 ja 2
—	Artikli 10 lõige 3
Artikli 13 lõige 3	—
Artikli 14 lõige 1	—
Artikli 14 lõige 2	<i>Artikkel 11</i>
—	<i>Artikkel 12</i>
<i>Artikkel 15</i>	<i>Artikkel 13</i>
<i>Artikkel 16</i>	<i>Artikkel 14</i>
I kuni VIII lisa	I kuni VIII lisa
—	IX lisa
—	X lisa